

Stran 1 od 15  
Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 27.10.2022 / 0006  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 01.11.2021 / 0005  
Začne veljati od: 27.10.2022  
Datum tiska PDF: 15.05.2023  
Traktoerel STOU 10W-40

## Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

### ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

#### 1.1 Identifikator izdelka

### Traktoerel STOU 10W-40

#### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

##### Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi:

Glejte oznako snovi ali zmesi.

##### Odsvetovane uporabe:

O tem trenutno ni nobenih informacij.

#### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

LIQUI MOLY GmbH  
Jerg-Wieland-Str. 4  
89081 Ulm-Lehr  
Tel.: (+49) 0731-1420-0  
Fax: (+49) 0731-1420-88

Naslov e-pošte strokovne osebe: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - NE uporabljajte za zahtevanje varnostnih listov.

#### 1.4 Telefonska številka za nujne primere

##### Službe za nujne primere / Uradni svetovalni organ:

SLO

112

##### Telefonska številka družbe za klic v sili:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)  
+1 872 5888271 (LMR)

### ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

#### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

##### Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)

Zmes ni razvrščena kot nevarna v smislu (EU) uredbe št. 1272/2008 (CLP).

#### 2.2 Elementi etikete

##### Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)

EUH208-Vsebuje 2-tetradecil oksiran, reakcijski produkti z borovo kislino. Lahko povzroči alergijski odziv.  
EUH210-Varnostni list na voljo na zahtevo.

#### 2.3 Druge nevarnosti

Mešanica ne vsebuje nobene snovi vPvB (vPvB = very persistent, very bioaccumulative / zelo obstojna, zelo strupena) oz. ne sodi pod dodatek XIII (EU) uredbe 1907/2006 (< 0,1 %).

Mešanica ne vsebuje nobene snovi PBT (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic/persistent, bioaccumulative, toxic/obstojna, strupena in se lahko kopiči) oz. ne sodi pod dodatek XIII (EU) uredbe 1907/2006 (< 0,1 %).

Mešanica ne vsebuje snovi z lastnostmi endokrinih motilcev (< 0,1 %).

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 27.10.2022 / 0006  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 01.11.2021 / 0005  
 Začne veljati od: 27.10.2022  
 Datum tiska PDF: 15.05.2023  
 Traktoroeel STOU 10W-40

### ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

#### 3.1 Snovi

neuporabno

#### 3.2 Zmesi

Bazno olje - nespecificirano *	
Registracijska številka (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	---
CAS	---
% področje	1-<10
Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP), M-faktorji	Asp. Tox. 1, H304

Cink bis[O,O-bis(2-etilheksil)] bis(ditiofosfat)	
Registracijska številka (REACH)	01-2119493635-27-XXXX
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	224-235-5
CAS	4259-15-8
% področje	1-<2,5
Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP), M-faktorji	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411
Posebne mejne koncentracije in ATE	Eye Dam. 1, H318: >=50 % Eye Irrit. 2, H319: >=50 %

Kalcijev razvejani alkil-fenolat sulfid (nadbazični)	
Registracijska številka (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	---
CAS	---
% področje	1-<2,5
Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP), M-faktorji	Aquatic Chronic 4, H413

2-tetradecil oksiran, reakcijski produkti z borovo kislino	
Registracijska številka (REACH)	01-2119976364-28-XXXX
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	701-392-2
CAS	---
% področje	0,1-<1
Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP), M-faktorji	Skin Sens. 1B, H317

Besedilo H-stavkov in kratic razvrstitve (GHS/CLP) je navedeno v oddelku 16.

\* Vsebovano mineralno olje lahko opišete z eno ali več naslednjih številčk:

EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	Registracijska številka (REACH)	Kemična oznaka
265-157-1	01-2119484627-25-XXXX	Destilati (nafta), obdelani z vodikom, težki parafinski
265-169-7	01-2119471299-27-XXXX	Destilati (nafta), razvoščeni s topilom, težki parafinski
265-158-7	01-2119487077-29-XXXX	Destilati (nafta), obdelani z vodikom, lahki parafinski
265-159-2	01-2119480132-48-XXXX	Destilati (nafta), razvoščeni s topilom, lahki parafinski

Snovi, navedene v tem razdelku je treba navesti z njihovo dejansko zadevno razvrstitvijo!

To pomeni, da je treba pri snoveh, navedenih v prilogi VI, preglednica 3.1 uredbe (EU) št. 1272/2008 (Uredba CLP) upoštevati vse morebiti navedene opombe za razvrstitev, ki so navedena tu.

### ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

#### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

Reševalci morajo poskrbeti za lastno varnost!

Stran 3 od 15  
Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 27.10.2022 / 0006  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 01.11.2021 / 0005  
Začne veljati od: 27.10.2022  
Datum tiska PDF: 15.05.2023  
Traktoroel STOU 10W-40

Nezavestni osebi nikoli ničesar ne vlivati v usta!

### **Vdihavanje**

Osebo odpeljite na varno.

Osebo odpeljite na svež zrak in poiščite zdravniško pomoč.

### **Stik s kožo**

Umazane, prepojene kose oblačil nemudoma odstraniti, jih temeljito oprati z veliko vode in mila, v primeru draženja kože (rdečina itd.) poiskati zdravniško pomoč.

### **Stik z očmi**

Odstranite kontaktne leče.

Več minut temeljito spirati z obilo vode, po potrebi poiskati zdravnika.

### **Zaužitje**

Usta temeljito izplakniti z vodo.

Ne izzivati bruhanja, poiskati zdravnika.

Nevarnost aspiracijske pljučnice.

### **4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli**

Če ustreza, najdete zakasnele simptome in učinke v razdelku 11, oz. pri sprejemnih poteh v razdelku 4.1.

V določenih primerih se lahko zgodi, da se simptomi zastrupitve pojavijo šele po daljšem času/več urah.

Simptomi:

Izsuševanje kože.

Draži kožo.

### **4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**

Simptomatsko zdravljenje.

## **ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi**

### **5.1 Sredstva za gašenje**

#### **Ustrezna sredstva za gašenje**

CO<sub>2</sub>

Pena

Suho gasilno sredstvo

#### **Neustrezna sredstva za gašenje**

Polni curek vode

### **5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo**

V primeru požara lahko nastajajo:

Ogljikovi oksidi.

Fosforjevi oksidi

Žvepleni oksidi

Strupeni plini.

### **5.3 Nasvet za gasilce**

Osebna zaščitna oprema je naštetja v oddelku 8.

Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji.

Dihalna naprava (respirator) z neodvisnim izvorom zraka.

V danem primeru zaščitite.

Ogrožene posode hladiti z vodo.

Kontaminirano vodo za gašenje odstraniti v skladu s oddelek 13. Odstranjevanje.

## **ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih**

### **6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**

#### **6.1.1 Za neizučeno osebo**

Ob razsutju ali nehoteni sprostitvi nositi za preprečitev kontaminacije osebno varovalno opremo iz razdelka 8.

Zagotoviti zadostno prezračevanje, odstraniti vire vžiga.

Pri trdnih oz. praškastih izdelkih preprečiti nastanek prahu.

Če je mogoče, zapustiti nevarno območje, morebiti uporabiti obstoječe načrte za nujne primere.

Omogočiti zadostno prezračevanje prostora.

Preprečiti stik z očmi in kožo.

V danem primeru ne pozabite na nevarnost drsenja.

#### **6.1.2 Za reševalce**

SLO

Stran 4 od 15  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 27.10.2022 / 0006  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 01.11.2021 / 0005  
 Začne veljati od: 27.10.2022  
 Datum tiska PDF: 15.05.2023  
 Traktoruel STOU 10W-40

Za primerno varovalno oprema ter podatke o materialu glejte razdelek 8.

### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

V primeru sproščanja večje količine omejiti širjenje s pregradami.  
 Odpraviti nezatesnjenost, če je mogoče varno.  
 Ne izprazniti v kanalizacijo.  
 Preprečiti vdor v površinske vode, podtalnico in zemljo.  
 Ob nezgodnem izpustu v kanalizacijo je potrebno obvestiti pristojne organe.

### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Pobirati z materialom, ki veže nase tekočine (npr. univerzalnim vezivom, peskom, kremenko, žagovino), in v skladu z oddelkom 13 odstraniti med odpadke.

### 6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Osebna zaščitna oprema je naštetja v oddelku 8, navodila za odstranjevanje med odpadke so navedena v oddelku 13.

## ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

Poleg podatkov, navedenih v tem oddelku, so ustrezni podatki na voljo tudi v oddelku 8 in 6.1.

### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

#### 7.1.1 Splošna priporočila

Preprečiti nastanek oljne meglice.  
 Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.  
 Preprečiti stik z očmi in kožo.  
 Krp, napojenih s tem izdelkom, ne nosite v žepu.  
 Na delovnem mestu je prepovedano jesti, piti, kaditi in hraniti živila.  
 Upoštevati navodila navedena na etiketi in v navodilu za uporabo.

#### 7.1.2 Navodila za splošne higienske ukrepe na delovnem mestu

Pri ravnanju s kemikalijami upoštevati splošne higienske predpise.  
 Pred odmorom in po končanem delu si umijte roke.  
 Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.  
 Pred vstopom v območja, v katerih se uživa hrana, odložite kontaminirana oblačila in zaščitno opremo.

### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdržljivostjo

Izdelka ne skladiščiti na hodnikih in stopniščih.  
 Izdelek skladiščiti samo v zaprtih originalnih posodah.  
 Hraniti pri sobni temperaturi.  
 Hraniti na suhem.

Razred skladiščenja glejte poglavje 15.

### 7.3 Posebne končne uporabe

O tem trenutno ni nobenih informacij.

## ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

### 8.1 Parametri nadzora

SLO	Kemična oznaka	Destilati (nafta), obdelani z vodikom, težki parafinski
MV:	70 ppm (350 mg/m <sup>3</sup> )	KTV : 4
Postopki spremljanja:	---	
BAT:	---	Drugi podatki: ---

SLO	Kemična oznaka	Mineralno olje, razen kovinskih tekočin
MV:	5 mg/m <sup>3</sup> (čisto, visoko in zelo rafinirano, ACGIH)	KTV : ---
Postopki spremljanja:	- Draeger - Oil Mist 1/a (67 33 031)	
BAT:	---	Drugi podatki: ---

Bazno olje - nespecificirano						
Področje uporabe	Pot izpostavljenosti /okoljski oddelek	Vpliv na zdravje	Deskriptor	Vredno st	Enota	Opomba
	Okolje - oralno (živalska krma)		PNEC	9,33	mg/kg	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, lokalni učinki	DNEL	1,19	mg/m <sup>3</sup>	

SLO

Stran 5 od 15  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 27.10.2022 / 0006  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 01.11.2021 / 0005  
 Začne veljati od: 27.10.2022  
 Datum tiska PDF: 15.05.2023  
 Traktoruel STOU 10W-40

Potrošnik	Človek - oralno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	0,74	mg/kg	
Delavec / delojemalec	Človek - dermalno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	0,97	mg/kg	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, lokalni učinki	DNEL	5,58	mg/m3	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	2,73	mg/m3	

<b>Cink bis[O,O-bis(2-etilheksil)] bis(ditiofosfat)</b>						
Področje uporabe	Pot izpostavljenosti /okoljski oddelek	Vpliv na zdravje	Deskriptor	Vrednost	Enota	Opomba
	Okolje - sladke vode		PNEC	0,004	mg/l	
	Okolje - usedlina, sladke vode		PNEC	0,322	mg/kg	
	Okolje - morska voda		PNEC	0,0046	mg/l	
	Okolje - usedlina, morska voda		PNEC	0,032	mg/kg	
	Okolje - tla		PNEC	0,062	mg/kg	
	Okolje - zrak		PNEC	7,1	mg/m3	
	Okolje - naprava za obdelavo odpadnih voda		PNEC	3,8	mg/l	
	Okolje - oralno (živalska krma)		PNEC	8,33	mg/kg	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, lokalni učinki	DNEL	1,67	mg/m3	
Potrošnik	Človek - dermalno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	4,8	mg/kg bw/day	
Potrošnik	Človek - oralno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	0,19	mg/kg	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, sistemski učinki	DNEL	0,42	mg/m3	
Delavec / delojemalec	Človek - dermalno	Kratkotrajno, lokalni učinki	DNEL	0,09	mg/cm2	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, lokalni učinki	DNEL	0,42	mg/m3	
Delavec / delojemalec	Človek - dermalno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	9,59	mg/kg	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	6,6	mg/m3	
Delavec / delojemalec	Človek - dermalno	Dolgotrajno, lokalni učinki	DNEL	0,09	mg/cm2	

<b>Destilati (nafta), obdelani z vodikom, težki parafinski</b>						
Področje uporabe	Pot izpostavljenosti /okoljski oddelek	Vpliv na zdravje	Deskriptor	Vrednost	Enota	Opomba
	Okolje - oralno (živalska krma)		PNEC	9,33	mg/kg feed	

SLO MV = Mejna vrednost (8-urno izpostavljenost). A = Alveolarna frakcija - del vdihnjene suspendirane snovi, ki doseže alveole. I = Inhalabilna frakcija - del celotne suspendirane snovi, ki jo delavec vdihne. I\* = Inhalabilna frakcija lesnega prahu - če so prahovi trdih lesov pomešani z drugimi lesnimi prahovi, se mejna vrednost uporablja za vse lesne prahove v mešanici. (8) = Inhalabilna frakcija (Direktiva 2017/164/EU, Direktiva 2004/37/ES). (9) = Respirabilna frakcija (Direktiva 2017/164/EU, Direktiva 2004/37/ES). (11) = Delci, ki se lahko vdihujejo (Direktiva 2004/37/ES). (12) = Delci, ki se lahko vdihujejo. Respirabilna frakcija v tistih državah članicah, ki na datum začetka veljavnosti te direktive izvajajo sistem biološkega spremljanja z biološko mejno vrednostjo največ 0,002 mg Cd/g kreatinina v urinu (Direktiva 2004/37/ES). | KTV = Kratkotrajna vrednost (faktor). A = Alveolarna frakcija - del vdihnjene suspendirane snovi, ki doseže alveole. I = Inhalabilna frakcija - del celotne suspendirane snovi, ki jo delavec vdihne. (8) = Inhalabilna frakcija (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (9) = Respirabilna frakcija (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (10) = Mejna vrednost za kratkotrajno izpostavljenost glede na referenčno obdobje ene minute (2017/164/EU). | BAT = Biološke mejne vrednosti (BAT). | Drugi podatki: K = Lastnost lažjega prehajanja snovi v organizem skozi kožo. Y = Snovi, pri katerih ni nevarnosti za zarodek ob upoštevanju MV in BAT. TDK = Tehnično dosegljiva koncentracija. EKA = zveza med koncentracijo rakotvornih snovi v zraku na delovnem mestu in količino snovi in/ali njenih metabolitov v organizmu - podana za rakotvorne snovi (rakotvorne snovi). R = rakotvorno - lahko povzroči raka, M = mutageno - lahko povzroči dedne genetske okvare, RF = Strupeno za razmnoževanje - lahko škoduje plodnosti, RD = Strupeno za razmnoževanje - lahko

Stran 6 od 15  
Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 27.10.2022 / 0006  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 01.11.2021 / 0005  
Začne veljati od: 27.10.2022  
Datum tiska PDF: 15.05.2023  
Traktoroel STOU 10W-40

škoduje nerojenemu otroku, 1A/1B/2 = Številke 1A, 1B in 2 predstavljajo skupino rakotvornih, mutagenih in reproduktivnih strupenih snovi po klasifikaciji EU (CLP).  
(13) = Snov lahko povzroči preobčutljivost kože in dihalnega trakta (Direktiva 2004/37/ES), (14) = Snov lahko povzroči preobčutljivost kože (Direktiva 2004/37/ES).

## 8.2 Nadzor izpostavljenosti

### 8.2.1 Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

Zagotoviti dobro prezračevanje. To je mogoče doseči z odsesovanjem ali splošnim odvajanjem zraka.  
Če to ne zadostuje za zmanjšanje koncentracije pod mejno vrednost MV, je potrebno uporabljati primerno dihalno napravo - respirator.  
Velja samo, če so navedene mejne vrednosti prekoračene.  
Primerne metode ocenjevanja za preverjanje sprejetih zaščitnih ukrepov zajemajo mersko tehnične in nemersko tehnične metode ugotavljanja.  
Takšne so opisane npr. v EN 14042.  
EN 14042 "Ozračje delovnega mesta. Navodila za uporabo postopkov za oceno izpostavljenosti kemičnim in biološkim dejavnikom."

### 8.2.2 Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema

Pri ravnanju s kemikalijami upoštevati splošne higienske predpise.  
Pred odmorom in po končanem delu si umijte roke.  
Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.  
Pred vstopom v območja, v katerih se uživa hrana, odložite kontaminirana oblačila in zaščitno opremo.

#### Zaščita za oči/obraz:

Zaščitna očala (EN 166) zatesnjena s stranskimi ščitniki zaradi nevarnosti brizganja.

#### Zaščita kože - zaščita rok:

Zaščitne rokavice iz nitrila (EN ISO 374).  
Minimalna debelina plasti v mm:  
0,4  
Permeacijski čas (prepustni čas) v minutah:  
> 480  
Ugotovljeni časi preboja, ki so v skladu z EN 16523-1, niso preizkušeni v praksi.  
Priporoča se maksimalni nosilni čas, ki ustreza 50% časa preboja.  
Priporoča se zaščitna krema za roke.

#### Zaščita kože - drugo:

Zaščitna delovna obleka (npr. zaščitna obutev EN ISO 20345, delovna obleka z dolgimi rokavi).

#### Zaščita dihal:

V normalnih primerih ni potrebno.  
Pri nastanku oljne meglice:  
Filter A P2 (EN 14387), označevalna barva rjava, bela  
Upoštevajte časovno omejitev za uporabo dihalne naprave.

Toplotno nevarnostjo:  
Se ne uporablja

Dodatna informacija za zaščito rok - niso bila izvedena nobena testiranja.  
Sestavine za mešanice smo izbirali po najboljšem vedenju in na podlagi informacij.  
Izbor smo izvedli skladno z navodili proizvajalca rokavic.  
Pri končni izbiri materiala rokavic je potrebno upoštevati permeacijski čas, razpad in raztrganje.  
Izbira primernih rokavic ni odvisna samo od materiala, ampak tudi od drugih varnostnih pokazateljev, ki se od proizvajalca do proizvajalca razlikuje.  
Pri mešanicah ni mogoče izračunati vnaprej obstojnosti materiala za rokavice in ga je treba preveriti pred uporabo.  
Točno določen čas trganja materiala rokavic je potrebno ugotoviti pri proizvajalcu zaščitnih rokavic in ga upoštevati.

### 8.2.3 Nadzor izpostavljenosti okolja

O tem trenutno ni nobenih informacij.

## ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje: Tekoče  
Barva: Rjavi

Stran 7 od 15  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 27.10.2022 / 0006  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 01.11.2021 / 0005  
 Začne veljati od: 27.10.2022  
 Datum tiska PDF: 15.05.2023  
 Traktoruel STOU 10W-40

Vonj:	Karakterističen
Tališče/ledišče:	O tem parametru ne obstajajo nobene informacije.
Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča:	O tem parametru ne obstajajo nobene informacije.
Vnetljivost:	Vnetljivo
Spodnja meja eksplozivnosti:	O tem parametru ne obstajajo nobene informacije.
Zgornja meja eksplozivnosti:	O tem parametru ne obstajajo nobene informacije.
Plamenišče:	238 °C
Temperatura samovžiga:	O tem parametru ne obstajajo nobene informacije.
Temperatura razpadanja:	O tem parametru ne obstajajo nobene informacije.
pH-vrednost:	Zmes ni topna (v vodi).
Kinematična viskoznost:	88 mm <sup>2</sup> /s (40°C)
Kinematična viskoznost:	14 mm <sup>2</sup> /s (100°C)
Topnost:	Ni topen
Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (logaritemska vrednost):	Se ne uporablja za zmesi.
Parni tlak:	O tem parametru ne obstajajo nobene informacije.
Gostota in/ali relativna gostota:	0,86 g/ml
Relativna parna gostota:	O tem parametru ne obstajajo nobene informacije.
Lastnosti delcev:	Se ne uporablja za tekočine.
<b>9.2 Drugi podatki</b>	
Eksplozivni:	Izdelek ne predstavlja nevarnost eksplozije.
Oksidativne tekočine:	Ne

## ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

### 10.1 Reaktivnost

Izdelek ni bil preizkušen.

### 10.2 Kemijska stabilnost

Glejte pododdelke 10.1 do 10.6.

Stabilen ob primernem skladiščenju in ravnanju.

### 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Nevarne reakcije niso znane.

### 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Glejte tudi oddelek 7.

Odprti plamen, viri vžiga

### 10.5 Nezdružljivi materiali

Glejte tudi oddelek 7.

Preprečiti stik z močnimi oksidanti.

### 10.6 Nevarni produkti razgradnje

Glejte tudi oddelek 5.2

Se ne razgradi pri pravilni uporabi.

## ODDELEK 11: Toksikološki podatki

### 11.1. Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008

Morebitne dodatne informacije o učinkih na zdravje glejte v razdelku 2.1 (Razvrstitev).

Traktoruel STOU 10W-40						
Toksičnost / Učinek	Končna točka	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
Akutna strupenost, pri zaužitju:						ni podatka
Akutna strupenost, v stiku s kožo:						ni podatka
Akutna strupenost, pri vdihavanju:						ni podatka
Jedkost za kožo/draženje kože:						ni podatka
Resne okvare oči/draženje:						ni podatka
Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože:						ni podatka
Mutagenost za zarodne celice:						ni podatka
Rakotvornost:						ni podatka
Strupenost za razmnoževanje:						ni podatka

Stran 8 od 15  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 27.10.2022 / 0006  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 01.11.2021 / 0005  
 Začne veljati od: 27.10.2022  
 Datum tiska PDF: 15.05.2023  
 Traktorael STOU 10W-40

Specifična strupenost za organe - enkratna izpostavljenost (STOT-SE):						ni podatka
Specifična strupenost za organe - ponavljajoča se izpostavljenost (STOT-RE):						ni podatka
Nevarnost pri vdihavanju:						ni podatka
Simptomi:						ni podatka

Bazno olje - nespecificirano						
Toksičnost / Učinek	Končna točka	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože:						Nepreobčutljivost, Sklepanje po analogiji
Nevarnost pri vdihavanju:						Da
Simptomi:						draženje sluznice

Cink bis[O,O-bis(2-etilheksil)] bis(ditiofosfat)						
Toksičnost / Učinek	Končna točka	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
Akutna strupenost, pri zaužitju:	LD50	3100	mg/kg	Podgana	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Akutna strupenost, v stiku s kožo:	LD50	>5000	mg/kg	Kunec	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	Samec
Jedkost za kožo/draženje kože:				Kunec	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Ne draži.
Resne okvare oči/draženje:				Kunec	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Eye Dam. 1
Resne okvare oči/draženje:		>=50	%			Eye Dam. 1
Resne okvare oči/draženje:		>=50	%			Eye Irrit. 2in mineral oil
Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože:				Morski prašiček	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ne (Stik s kožo)
Mutagenost za zarodne celice:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negativno
Strupenost za razmnoževanje:	NOAEL	30	mg/kg	Podgana	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	
Specifična strupenost za organe - ponavljajoča se izpostavljenost (STOT-RE), pri zaužitju:	NOEL	125	mg/kg		OECD 407 (Repeated Dose 28-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	

2-tetradecil oksiran, reakcijski produkti z borovo kislino						
Toksičnost / Učinek	Končna točka	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
Akutna strupenost, pri zaužitju:	LD50	>16000	mg/kg	Podgana		
Akutna strupenost, v stiku s kožo:	LD50	>2000	mg/kg	Podgana	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Jedkost za kožo/draženje kože:				Kunec		Ne draži.
Resne okvare oči/draženje:				Kunec		Ne draži.
Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože:				Morski prašiček	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Skin Sens. 1B
Mutagenost za zarodne celice:					OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Negativno
Strupenost za razmnoževanje:	NOAEL	500	mg/kg bw/d	Podgana	OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test)	



Stran 9 od 15  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 27.10.2022 / 0006  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 01.11.2021 / 0005  
 Začne veljati od: 27.10.2022  
 Datum tiska PDF: 15.05.2023  
 Traktoruel STOU 10W-40

Specifična strupenost za organe - enkratna izpostavljenost (STOT-SE), pri zaužitju:	NOAEL	500	mg/kg	Podgana	OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test)	
---	-------	-----	-------	---------	--	--

<b>Destilati (nafta), obdelani z vodikom, težki parafinski</b>						
<b>Toksičnost / Učinek</b>	<b>Končna točka</b>	<b>Vrednost</b>	<b>Enota</b>	<b>Organizem</b>	<b>Preizkusna metoda</b>	<b>Opomba</b>
Akutna strupenost, pri zaužitju:	LD50	>5000	mg/kg	Podgana	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	Sklepanje po analogiji
Akutna strupenost, v stiku s kožo:	LD50	>5000	mg/kg	Kunec	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	Sklepanje po analogiji
Akutna strupenost, pri vdihavanju:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Podgana	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Aerosol, Sklepanje po analogiji
Jedkost za kožo/draženje kože:				Kunec	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Ne draži., Sklepanje po analogiji
Resne okvare oči/draženje:				Kunec	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Ne draži., Sklepanje po analogiji
Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože:				Morski prašiček	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ne (Stik s kožo), Sklepanje po analogiji
Mutagenost za zarodne celice:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negativno, Sklepanje po analogiji
Mutagenost za zarodne celice:				Sesalec	OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Negativno, Sklepanje po analogiji Chinese hamster
Mutagenost za zarodne celice:				Miš	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Negativno, Sklepanje po analogiji
Mutagenost za zarodne celice:				Miš	OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Negativno, Sklepanje po analogiji
Rakotvornost:				Miš	OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	Negativno, Sklepanje po analogiji 78 weeks, dermal
Strupenost za razmnoževanje:	NOAEL	>=1000	mg/kg bw/d	Podgana	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Negativno, Sklepanje po analogiji oral
Strupenost za razmnoževanje (Strupenost za razvoj):	NOAEL	> 5000	mg/kg bw/d	Podgana	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Negativno, Sklepanje po analogiji oral
Strupenost za razmnoževanje (Strupenost za razvoj):	NOAEL	30	mg/kg	Podgana	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Negativno, Sklepanje po analogiji dermal
Specifična strupenost za organe - ponavljajoča se izpostavljenost (STOT-RE), pri zaužitju:	LOAEL	125	mg/kg	Podgana	OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Sklepanje po analogiji
Nevarnost pri vdihavanju:						Ne
Simptomi:						izsuševanje kože., dihalne motnje, kašelj, vročina

Stran 10 od 15  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 27.10.2022 / 0006  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 01.11.2021 / 0005  
 Začne veljati od: 27.10.2022  
 Datum tiska PDF: 15.05.2023  
 Traktorol STOU 10W-40

Specifična strupenost za organe - ponavljajoča se izpostavljen. (STOT-RE), v stiku s kožo:	NOAEL	1000	mg/kg	Kunec	OECD 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity - 90-Day)	Sklepanje po analogiji
Specifična strupenost za organe - ponavljajoča se izpostavljen. (STOT-RE), v stiku s kožo:	NOAEL	30	mg/kg	Podgana	OECD 411 (Subchronic Dermal Toxicity - 90-day Study)	Sklepanje po analogiji
Specifična strupenost za organe - ponavljajoča se izpostavljenost (STOT-RE), pri vdihavanju:	NOAEL	220	mg/m3	Podgana	OECD 412 (Subacute Inhalation Toxicity - 28-Day Study)	Sklepanje po analogiji 4 weeks
Specifična strupenost za organe - ponavljajoča se izpostavljenost (STOT-RE), pri vdihavanju:	NOAEL	150	mg/m3	Podgana		Sklepanje po analogiji 13 weeks

## 11.2. Podatki o drugih nevarnostih

Traktorol STOU 10W-40						
Toksičnost / Učinek	Končna točka	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
Lastnosti endokrinih motilcev:						Se ne uporablja za zmesi.
Drugi podatki:						Ni drugih zadevnih navedb o škodljivem vplivu na zdravje.

## ODDELEK 12: Ekološki podatki

Morebitne dodatne informacije o učinkih na okolje glejte v razdelku 2.1 (Razvrstitev).

Traktorol STOU 10W-40							
Toksičnost / Učinek	Končna točka	Čas	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
12.1. Strupenost za ribe:							ni podatka
12.1. Strupenost za nevretenčarje:							ni podatka
12.1. Strupenost za alge:							ni podatka
12.2. Obstojnost in razgradljivost:							Mogoča mehanska separacija. ni podatka
12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih:							ni podatka
12.4. Mobilnost v tleh:							ni podatka
12.5. Rezultati ocene PBT in vPvB:							ni podatka
12.6. Lastnosti endokrinih motilcev:							Se ne uporablja za zmesi.
12.7. Drugi škodljivi učinki:							Ni navedbe o škodljivem vplivu na okolje.

Bazno olje - nespecificirano							
Toksičnost / Učinek	Končna točka	Čas	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
12.1. Strupenost za ribe:	LC50	96h	>100	mg/l	Pimephales promelas		
12.1. Strupenost za nevretenčarje:	EC50	48h	>10000	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Strupenost za nevretenčarje:	NOEC/NOEL	21d	>10	mg/l	Daphnia magna		

Stran 11 od 15  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 27.10.2022 / 0006  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 01.11.2021 / 0005  
 Začne veljati od: 27.10.2022  
 Datum tiska PDF: 15.05.2023  
 Traktoruel STOU 10W-40

12.1. Strupenost za alge:	EC50	72h	>100	mg/l	Scenedesmus quadricauda		
12.2. Obstojnost in razgradljivost:		28d	31	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Ni lahko biološko razgradljivo

<b>Cink bis[O,O-bis(2-etilheksil)] bis(ditiofosfat)</b>							
Toksičnost / Učinek	Končna točka	Čas	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
12.1. Strupenost za ribe:	LC50	96h	4,4	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Strupenost za ribe:	NOEC/NOEL	4d	3,2	mg/l	Oncorhynchus mykiss		
12.1. Strupenost za nevretenčarje:	EC50	48h	75	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Strupenost za nevretenčarje:	NOEC/NOEL	21d	0,4	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Strupenost za alge:	ErC50	72h	>240	mg/l	Desmodesmus subspicatus	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Strupenost za alge:	NOEC/NOEL	3d	220	mg/l	Scenedesmus quadricauda		
12.2. Obstojnost in razgradljivost:	COD	28d	<5	%		OECD 301 D (Ready Biodegradability - Closed Bottle Test)	Ni lahko biološko razgradljivo
12.5. Rezultati ocene PBT in vPvB:							Ni snov PBT, Ni snov vPvB
Strupenost za bakterije:	EC50	3h	380	mg/l	Pseudomonas putida	OECD 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test (Carbon and Ammonium Oxidation))	
Drugi podatki:	AOX		0	%			Ne vsebuje organsko vezanih halogenov, ki bi lahko prispevali k AOX vrednostim v odpadnih vodah.

<b>Kalcijev razvejani alkil-fenolat sulfid (nadbazični)</b>							
Toksičnost / Učinek	Končna točka	Čas	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
12.1. Strupenost za ribe:	LC50	96h	>1000	mg/l	Pimephales promelas		
12.1. Strupenost za nevretenčarje:	EC50	48h	>1000	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Strupenost za alge:	EC50	96h	>1000	mg/l	Selenastrum capricornutum		
12.2. Obstojnost in razgradljivost:		28d	4,7-10,8	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Ni lahko biološko razgradljivo

Stran 12 od 15  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 27.10.2022 / 0006  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 01.11.2021 / 0005  
 Začne veljati od: 27.10.2022  
 Datum tiska PDF: 15.05.2023  
 Traktoruel STOU 10W-40

12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih:	Log Kow		11,08			
12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih:	BCF		2,2			
Strupenost za bakterije:	EC50	3h	>1000	mg/l	activated sludge	
Drugi podatki:	DOC	28d	38,8	%		

Destilati (nafta), obdelani z vodikom, težki parafinski							
Toksičnost / Učinek	Končna točka	Čas	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
12.1. Strupenost za ribe:	NOEC/NOEL	14d	>=1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	QSAR	
12.1. Strupenost za ribe:	LL50	96h	>100	mg/l	Pimephales promelas	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	Sklepanje po analogiji
12.1. Strupenost za nevretenčarje:	NOEC/NOEL	21d	10	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	Sklepanje po analogiji
12.1. Strupenost za nevretenčarje:	EC50	48h	>10000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	Sklepanje po analogiji
12.1. Strupenost za alge:	NOEC/NOEL	72h	>=100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Obstojnost in razgradljivost:		28d	31	%	activated sludge	OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Ni lahko biološko razgradljivo, Sklepanje po analogiji
12.5. Rezultati ocene PBT in vPvB:							Ni snov PBT, Ni snov vPvB

## ODDELEK 13: Odstranjevanje

### 13.1 Metode ravnanja z odpadki

#### Za snov/mešanico/ostanke količine

Prepojene zamazane krpe, papir ali drugi organski material predstavljajo nevarnost požara in se morajo nadzirano zbirati in biti pravilno odstranjeni.

Št. navodila ES za odstranjevanje odpadkov:

Navedena navodila ES za odstranjevanje odpadkov so priporočila, sestavljena na osnovi predpostavljene uporabe tega produkta.

Na podlagi posebne uporabe in pogojev odstranjevanje iz strani uporabnika so lahko pod določenimi pogoji

Uvrščena so tudi druga navodila za odstranjevanja odpadkov. (2014/955/EU)

13 02 05 Mineralna neklorirana motorna olja, olja prestavnih mehanizmov in mazalna olja

Priporočila:

Odstranjevanje odplak ni zaželeno.

Upoštevati krajevne uradne predpise.

Odstraniti npr. na primerno odlagališče.

Odstraniti npr. v ustrezni sežigalnici.

#### Za onesnaženo embalažo

Upoštevati krajevne predpise.

Posodo povsem izprazniti.

Nekontaminirana embalaža se lahko uporabi ponovno.

Embalažo, ki je ni možno očistiti, je potrebno odstraniti na enak način kot snov.

## ODDELEK 14: Podatki o prevozu

### Splošne informacije

#### Prevoz po cesti / po železnici (ADR/RID)

Stran 13 od 15  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 27.10.2022 / 0006  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 01.11.2021 / 0005  
 Začne veljati od: 27.10.2022  
 Datum tiska PDF: 15.05.2023  
 Traktorael STOU 10W-40

14.1. Številka ZN in številka ID:	Se ne uporablja
14.2. Pravilno odpremno ime ZN:	
Se ne uporablja	
14.3. Razredi nevarnosti prevoza:	Se ne uporablja
14.4. Skupina embalaže:	Se ne uporablja
14.5. Nevarnosti za okolje:	Se ne uporablja
Tunnel restriction code:	Se ne uporablja
Razvrstitveni kod:	Se ne uporablja
LQ:	Se ne uporablja
Kategorija promet:	Se ne uporablja

**Prevoz po morju (Kodeks IMDG)**

14.1. Številka ZN in številka ID:	Se ne uporablja
14.2. Pravilno odpremno ime ZN:	
Se ne uporablja	
14.3. Razredi nevarnosti prevoza:	Se ne uporablja
14.4. Skupina embalaže:	Se ne uporablja
14.5. Nevarnosti za okolje:	Se ne uporablja
Onesnažuje morje (Marine Pollutant):	Se ne uporablja
EmS:	Se ne uporablja

**Letalski promet (IATA)**

14.1. Številka ZN in številka ID:	Se ne uporablja
14.2. Pravilno odpremno ime ZN:	
Se ne uporablja	
14.3. Razredi nevarnosti prevoza:	Se ne uporablja
14.4. Skupina embalaže:	Se ne uporablja
14.5. Nevarnosti za okolje:	Se ne uporablja

**14.6. Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika**

Če ni drugače navedeno, morate upoštevati splošne ukrepe za varno izvedbo transporta.

**14.7. Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO**

Ne gre za nevarno blago glede na zgoraj navedena podjetja javnega prevoza.

**ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki**

**15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**

Upoštevati omejitve:

Pri ravnanju s kemikalijami upoštevati splošne higienske predpise.

Direktiva 2010/75/EU (HOS): 0,14 %

Razred skladiščenja (PRAVILNIK o tehničnih in organizacijskih ukrepih za skladiščenje nevarnih kemikalij):  
 10

Pri uporabi delovne opreme je treba upoštevati nacionalne predpise/uredbe o varnosti in zdravju pri delu.

Zakonodaja:

Zakon o kemikalijah z dopolnitvami (ZKem).

Uredba o odpadkih.

Uredba o embalaži in odpadni embalaži.

Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu z dopolnitvami.

Pravilnik o varovanju zdravja pri delu otrok, mladostnikov in mladih oseb.

Pravilnik o varovanju zdravja pri delu nosečih delavk, delavk, ki so pred kratkim rodile ter doječih delavk.

**15.2 Ocena kemijske varnosti**

Varnostna ocena snovi za mešanice ni predvidena.

**ODDELEK 16: Drugi podatki**

Spremenjeni (predelani) oddelki: 2, 3, 8, 11, 12, 15

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 27.10.2022 / 0006  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 01.11.2021 / 0005  
Začne veljati od: 27.10.2022  
Datum tiska PDF: 15.05.2023  
Traktoruel STOU 10W-40

## Razvrstitev in uporabljeni postopki za izpeljavo razvrstitve mešanice v skladu z (EU) uredbo 1272/2008 (CLP):

### Odpade

Stavki v nadaljevanju predstavljajo izpisane H-stavke, kode razreda in kategorije nevarnosti (GHL/CLP) izdelka in sestavine (imenovane v razdelkih 2 in 3).

H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.  
H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.  
H318 Povzroča hude poškodbe oči.  
H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.  
H413 Lahko ima dolgotrajne škodljive učinke na vodne organizme.

Asp. Tox. — Nevarnost pri vdihavanju  
Eye Dam. — Huda poškodba oči  
Aquatic Chronic — Nevarno za vodno okolje - kronično  
Skin Sens. — Preobčutljivost kože

### Reference ključne literature in virov podatkov:

Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH) in uredba (ES) Nr. 1272/2008 (CLP) v trenutno veljavnih različicah.  
Smernice za izdelavo varnostnih listov v veljavni različici (ECHA).  
Smernice za označevanje in pakiranje v skladu z uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP) v veljavni različici (ECHA).  
Varnostni listi sestavin.  
Domača spletna stran ECHA - informacije o kemikalijah  
Zbirka podatkov snovi GESTIS (Nemčija)  
Informacijska stran urada za okolje "Rigoletto" za snovi, ki ogrožajo vode (Nemčija).  
Direktive EU o mejnih vrednostih na delovnem mestu 91/322/EGS, 2000/39/ES, 2006/15/ES, 2009/161/EU, (EU) 2017/164, (EU) 2019/1831 v najnovejši veljavni različici.  
Nacionalni sezname mejnih vrednosti na delovnem mestu ustreznih držav v trenutno veljavni različici.  
Predpisi za transport nevarnih snovi po cestah, tirih, morju, in zraku (ADR, RID, IMDG, IATA) v trenutno veljavnih različicah.

### Kratice in akronimi, ki so morebiti uporabljeni v tem dokumentu:

ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (= Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnih snovi po cesti)  
AOX Adsorbcijske organske spojine halogenov  
ASTM ASTM International (American Society for Testing and Materials = Ameriško društvo za testiranje in materiale)  
ATE Acute Toxicity Estimate (= Ocena akutne strupenosti)  
BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Zvezni zavod za raziskave in testiranje materialov, Nemčija)  
BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= državna ustanova za varstvo pri delu in medicino dela, Nemčija)  
BSEF The International Bromine Council (= Mednarodni svet za brom)  
bw body weight (= telesna teža)  
bw/day, bw/d body weight/day (= telesna teža/dan)  
ca. cirka / okoli  
CAS Chemical Abstracts Service (= storitev kemijskih povzetkov)  
CLP Classification, Labelling and Packaging (UREDBA (ES) št. 1272/2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi)  
CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (rakotvorno, mutageno, strupeno za reprodukcijo)  
DMEL Derived Minimum Effect Level (= Izpeljana najmanjša raven učinka)  
DNEL Derived No Effect Level (= mejna vrednost, pod katero snov nima učinka)  
dw dry weight (= suha teža)  
ECHA European Chemicals Agency (= Evropska agencija za kemikalije)  
EGS Evropska gospodarska skupnost  
EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (= Evropski seznam obstoječih komercialnih kemičnih snovi)  
ELINCS European List of Notified Chemical Substances (= Evropski seznam priglašeni kemičnih snovi)  
EN Evropskih standardov  
EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America) (= Ameriška agencija za varstvo okolja (Združene države Amerike))  
ES Evropska skupnost  
EU Evropska unija  
EVAL Etilen-vinil kopolimer alkohol

Stran 15 od 15  
Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 27.10.2022 / 0006  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 01.11.2021 / 0005  
Začne veljati od: 27.10.2022  
Datum tiska PDF: 15.05.2023  
Traktoroel STOU 10W-40

Fax. Številka faksa  
feed krme  
GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Globalno usklajeni sistem za razvrščanje in označevanje kemikalij)  
GWP "Global warming potential (= Potencial učinka "tople grede")"  
IARC International Agency for Research on Cancer (= Mednarodna agencija za raziskave raka)  
IATA International Air Transport Association (= Mednarodno združenje za zračni transport)  
IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)  
itd. in tako dalje  
IUCLID International Uniform Chemical Information Database (= Mednarodna enotna podatkovna baza kemijskih informacij)  
IUPAC International Union for Pure Applied Chemistry (= Mednarodna zveza za čisto in uporabno kemijo)  
Kodeks IMDG International Maritime Code for Dangerous Goods - IMDG-code (= Mednarodni kodeks za prevoz nevarnega blaga po morju)  
LC50 Lethal Concentration to 50 % of a test population (= Smrtonosna koncentracija za 50 % preskusne populacije)  
LD50 Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= Smrtonosni odmerek za 50% preskusne populacije (povprečni smrtonosni odmerek))  
LQ Limited Quantities  
n.n.r. ni na razpolago  
n.p. ni preizkušeno  
n.po. ni podatka  
neupo. neuporabno  
npr. na primer  
OECD Organisation for Economic Co-operation and Development (= Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj)  
org. organski  
oz. oziroma  
PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= obstojne, bioakumulativne, strupene)  
PE Polietilen  
PNEC Predicted No Effect Concentration (= predvidena koncentracija brez učinka)  
PVC Polivinilklorid  
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (UREDDBA (ES) št. 1907/2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij)  
REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT. (= 9xx-xxx-x Št. Se samodejno dodeli, npr. na predregistracije brez številke CAS ali drugega številčnega identifikatorja. Številke seznamov nimajo nobenega pravnega pomena, temveč so zgolj tehnične identifikatorje za obdelavo vloge prek REACH-IT.)  
RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses (= Konvencija o mednarodnih železniških prevozih)  
SVHC Substances of Very High Concern (= snov, ki povzroča veliko zaskrbljenost)  
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (pomeni priporočila Združenih narodov za prevoz nevarnega blaga)  
vklj. vključno  
VOC Volatile organic compounds (= hlapljive organske spojine (HOS))  
vPvB very persistent and very bioaccumulative (= zelo obstojna, zelo strupena))  
wwt wet weight (= mokra teža)

Tukaj navedeni podatki opisujejo produkt glede na predpisane varnostne ukrepe in ne zagotavljajo lastnosti, ki so opisane na izdelku, zato, ker izhajajo iz današnjega znanja v stroki.  
Garancija ni možna.

Izdala:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Telefon: +49 5233 94 17 0, Telefaks: +49 5233 94 17 90**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung (Svetovanje na področju nevarnih snovi). Spremembe in kopiranje tega dokumenta je mogoče samo z izrecnim soglasjem firme Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung (Svetovanje na področju nevarnih snovi).